

Βρυξέλλες, 13 Μαΐου 2025
(OR. en)

8850/25

Διοργανικός φάκελος:
2025/0058(COD)

CODEC 583
ENV 326
PE 22

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Πρόταση ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς προστασίας του λύκου (<i>Canis lupus</i>) - Αποτελέσματα της πρώτης ανάγνωσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (Στρασβούργο, 5 έως 8 Μαΐου 2025)

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Μετά την έγκριση από την ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου του αιτήματος της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Κλίματος και Ασφάλειας των Τροφίμων (ENVI) να προχωρήσει σύμφωνα με το άρθρο 170 (διαδικασία του κατεπείγοντος) στις 6 Μαΐου 2025, κατατέθηκαν δύο τροπολογίες από την Ομάδα της Αριστεράς (The Left) και την Ομάδα Verts/ALE.

Στις 16 Απριλίου 2025 η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων επιβεβαίωσε ότι, εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκρίνει την ως άνω πρόταση της Επιτροπής χωρίς τροπολογίες, το Συμβούλιο θα εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

II. ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση στις 8 Μαΐου 2025 αποδεχόμενο την πρόταση της Επιτροπής και απορρίπτοντας όλες τις κατατεθείσες τροπολογίες. Η θέση αυτή περιλαμβάνεται στο νομοθετικό του ψήφισμα.

Αναμένεται, συνεπώς, ότι το Συμβούλιο θα μπορέσει να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ως έχει στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος, ολοκληρώνοντας την πρώτη ανάγνωση για αμφότερα τα θεσμικά όργανα.

Ακολούθως, η νομοθετική πράξη θα εκδοθεί με τη διατύπωση που αντιστοιχεί στη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

P10_TA(2025)0100

Το καθεστώς προστασίας του λύκου (*Canis lupus*)

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Μαΐου 2025 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς προστασίας του λύκου (*Canis lupus*) (COM(2025)0106 – C10-0044/2025 – 2025/0058(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2025)0106),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 192 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C10-0044/2025),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 30ής Απριλίου 2025¹,
 - αφού ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής Περιφερειών,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 60 και 170 του Κανονισμού του,
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
 3. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

¹ Δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 8 Μαΐου 2025 εν όψει της έγκρισης οδηγίας (ΕΕ) 2025/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς προστασίας του λύκου (*Canis lupus*)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής²,

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία³,

² Γνώμη της 30ής Απριλίου 2025 (δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

³ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Μαΐου 2025.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για τους λόγους που εκτίθενται στην απόφαση (ΕΕ) 2024/2669 του Συμβουλίου⁴, η Ένωση υπέβαλε πρόταση στη Μόνιμη Επιτροπή της Σύμβασης για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης⁵ («Σύμβαση της Βέρνης») για την αλλαγή του καθεστώτος προστασίας του ζωικού είδους του λύκου βάσει της εν λόγω Σύμβασης. Κατά την 44η συνεδρίασή της στις 6 Δεκεμβρίου 2024, η Μόνιμη Επιτροπή ενέκρινε την πρόταση της Ένωσης για τη μεταφορά του λύκου (*Canis lupus*) από το προσάρτημα II («Αυστηρά προστατευόμενα είδη πανίδας») στο προσάρτημα III («Προστατευόμενα είδη πανίδας») της εν λόγω Σύμβασης («απόφαση της Μόνιμης Επιτροπής»).
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 της Σύμβασης της Βέρνης, η αλλαγή του καθεστώτος προστασίας του λύκου τέθηκε σε ισχύ στις 7 Μαρτίου 2025.
- (3) Η οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁶ αποτελεί βασική πράξη για τη διατήρηση της φύσης στην Ένωση, ιδίως λαμβανομένων υπόψη των διεθνών υποχρεώσεων της Ένωσης στο πλαίσιο της Σύμβασης της Βέρνης. Για να μεταφερθεί στη νομοθεσία της Ένωσης η αλλαγή του καθεστώτος προστασίας του λύκου βάσει της Σύμβασης της Βέρνης, η απόφαση της Μόνιμης Επιτροπής θα πρέπει να αποτυπωθεί στην οδηγία 92/43/ΕΟΚ.

⁴ Απόφαση (ΕΕ) 2024/2669 του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με την υποβολή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρότασης τροποποίησης των προσαρτημάτων II και III της σύμβασης περί της διατηρήσεως της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης και για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, κατά την 44η συνεδρίαση της Μόνιμης Επιτροπής της εν λόγω σύμβασης (ΕΕ L, 2024/2669, 10.10.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2669/oj>).

⁵ Σύμβαση για τη διατήρηση της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης (ΕΕ L 38 της 10.2.1982, σ. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/1982/72/oj>).

⁶ Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

- (4) Για να μεταφερθεί στη νομοθεσία της Ένωσης η απόφαση της Μόνιμης Επιτροπής, η αναφορά στον λύκο θα πρέπει να διαγραφεί από το παράρτημα IV της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ και να προσαρμοστεί στο παράρτημα V της εν λόγω οδηγίας, ώστε ο λύκος να υπόκειται στην προστασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ.
- (5) Η οδηγία 92/43/ΕΟΚ έχει σκοπό να συμβάλει στην προστασία της βιολογικής ποικιλομορφίας, μέσω της διατήρησης των φυσικών οικοτόπων, καθώς και της άγριας χλωρίδας και πανίδας στο ευρωπαϊκό έδαφος των κρατών μελών όπου εφαρμόζεται η Συνθήκη.
- (6) Η οδηγία 92/43/ΕΟΚ, ως νομική πράξη στον τομέα του περιβάλλοντος, επιτρέπει στα κράτη μέλη να διατηρούν ή να θεσπίζουν αυστηρότερα προστατευτικά μέτρα εφόσον αυτά είναι συμβατά με τις Συνθήκες, όπως προβλέπεται στο άρθρο 193 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ως εκ τούτου, για τους σκοπούς της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη εξακολουθούν να έχουν τη διακριτική ευχέρεια, παρά την τροποποίηση που εισάγει η παρούσα οδηγία, να διατηρούν το καθεστώς προστασίας για τον λύκο στο επίπεδο προστασίας που προβλέπεται για τα αυστηρά προστατευόμενα είδη πανίδας.
- (7) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, μπορεί μόνο να επιτευχθεί σε επίπεδο Ένωσης, επειδή απαιτείται η τροποποίηση μιας υφιστάμενης νομικής πράξης της Ένωσης, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία διατυπώνεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.
- (8) Κατά συνέπεια, η οδηγία 92/43/ΕΟΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 92/43/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο παράρτημα IV, στοιχείο α), «Ζώα», η καταχώριση για το είδος *Canis lupus* απαλείφεται.
- 2) Στο παράρτημα V, στοιχείο α), «Ζώα», η καταχώριση για το είδος *Canis lupus* αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«*Canis lupus*».

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις ...

[18 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

....,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Η Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος
